

## А

Термин	Перевод	Расшифровка
<b>Авария</b>	Average	В страховании трансп. и морском праве - потери и убытки, связанные с трансп. происшествием, а также чрезвычайные расходы и пожертвования, произведенные в целях предохранения и/или спасения судна, груза и фрахта от опасности.
<b>Авария общая</b>	General average	Ущерб, наступающий в результате добровольного отказа от частей корпуса судна или части перевозимого груза, с целью спасения судна, а также из-за расходов, связанных с обеспечением защиты судна и оставшейся части груза. Если предпринятые меры были успешными, все понесенные при этом убытки подлежат возмещению на пропорциональной основе между всеми сторонами предприятия.
<b>Авария частная</b>	Particular average	Частичный ущерб в результате несчастного случая, который полностью несет владелец поврежденного или утраченного груза.
<b>Авиагрузовая накладная</b>	Air waybill - AWB	Перевозочный документ, удостоверяющий заключение договора перевозки между грузоотправителем и воздушным перевозчиком в междунар. сообщении. А. включает след, реквизиты: код перевозчика, наименование и адрес грузоотправителя и грузополучателя, код валюты, код вида оплаты, массу брутто груза (в фунтах или кг), класс тарифа и т.д. А. не только подтверждает наличие договора на перевозку, но и служит доказательством того, что груз принят перевозчиком.
<b>Автомобильная отправка</b>	Automobile sending	Отправка поездная - отправка грузов, предъявляемая к перевозке одним грузоотправителем в адрес одного грузополучателя по одной товарно-транспортной накладной, под перевозку которой предоставляется отдельное транспортное средство; Отправка мелкая - партия груза, весом по 5 т включительно, оформленная одной товарно-транспортной накладной, под перевозку которой не требуется отдельного автотранспортного средства.
<b>Агент</b>	Agent	Доверенное лицо (юридическое или физическое), совершающее определенные действия по поручению другого лица (принципала) от его имени и в его интересах. Юридическим основанием для выполнения А. действий служит агентский договор. Форма его может быть различной: письменный договор, подробно перечисляющий права и обязанности сторон, либо доверенность на выполнение агентских действий или разовых поручений. Договор морского агентирования принято называть агентским соглашением. В торговом мореплавании различают следующие категории А.: 1. судовой А. (ship's agent) - А. судовладельца, действующий от его имени в определенном порту и таким образом, как это бы делал сам судовладелец. Такой А. имеет дело с трамповыми судами или выполнением операций по обработке генеральных грузов и ограничен полномочиями, которыми его наделил принципал. За свои услуги А. получает агентское вознаграждение; 2. линейный А. (liner agent) - помимо обычного обслуживания выполняет ряд дополнительных функций: занимается букировкой грузов на линии, рекомендует и назначает стивидоров, тальманов, операторов терминалов, субагентов, а также занимается вопросами экспедирования грузов, претензиями по грузам, ремонтом контейнеров и т.п. За свои услуги получает ко-миссию (обычно определенный процент от фрахта); 3. генеральный А. (general agent) - занимается агентированием судов в не-скольких портах региона на основе договора с судовладельцем. Он выполняет эту работу через субагентов в портах на основе заключенных с ними соглашений или через филиалы своей компании; 4. протектинг А. (protecting agent) - договорной А. судовладельца в данном порту, основной задачей которого является оказание помощи капитану судна. Его услуги оплачиваются в размере

50% от базисной ставки 5. комиссионер (commission agent); 6. экспедитор (forwarding agent) - хорошо осведомлен о перевозках грузов морским, воздушным и наземными видами транспорта и обязан давать советы принципалу, какой вид транспорта лучше использовать для транспортировки его грузов, наиболее подходящий вид упаковки, а также советы по процедуре таможенной очистки груза, страховым премиям, всем техническим аспектам международного экспедирования грузов и т.п. Получает вознаграждение в виде комиссии в зависимости от вида услуг.

<b>Агентирование</b>	Agency	- Выполнение агентом определенных функций; - Отношения, существующие между двумя сторонами, когда одна сторона (агент) уполномочена другой стороной (принципалом) выполнять от ее имени определенные поручения по отношению к третьей стороне.
<b>Агентский договор</b>	Agent's contract	Договор между доверителем и агентом, определяющий характер и объем поручения, которое агент обязуется выполнить за счет и от имени доверителя за агентское вознаграждение. В А.д., кроме перечня обязанностей сторон, содержатся также указания о порядке взаимоотношений с третьими лицами, сроке действия договора и условиях его прекращения, размере вознаграждения агенту, а также порядке и сроках его отчетности перед доверителем.
<b>Акциз</b>	Excise, excise-duty	Вид косвенного налога, включаемого в цену товара. Распространяется на определенный круг товаров и услуг массового спроса и предметов роскоши.

## Б

Термин	Перевод	Расшифровка
<b>Базисная ставка фрахта</b>		Базисная ставка фрахта стандартной перевозки груза; представляет собой сумму фиксированной арендной платы и действующих издержек за рейс. Действующие транспортные издержки рассчитываются по реальным ценам на топливо и портовым сборам и относятся к количеству груза.
<b>Базисные условия поставки</b>	Basic terms of delivery	Условия поставки распределяющие между продавцом и покупателем обязательства по оформлению документов и оплате расходов, определяющие момент перехода прав собственности, страховых рисков и ответственности за товар.
<b>Букинг-нот</b>	Booking note	Вид договора морской перевозки грузов в линейном судоходстве. В отличие от фрахтового контракта, Б. основывается на условиях линейного коносамента, в соответствии с которым и оформляется каждая конкретная перевозка по Б. Б. должен содержать след, основные условия перевозки: наименование перевозчика, грузовладельца, судна, род и количество груза, место его размещения (в трюме, на палубе), пункты отправления и назначения, предполагаемое время погрузки, ставку фрахта, форму коносамента.
<b>Букировка</b>	Booking	Бронирование всей или части грузоместимости судна. Б. производится заблаговременно и грузоотправитель вправе давать ориентировочные данные о массе и габаритах отправки, однако оговариваются предельные сроки, в которые он обязан предоставить точные данные.

## В

Термин	Перевод	Расшифровка
<b>Вес брутто</b>	Gross weight	Масса товара вместе с упаковкой внутренней (неотделимой от товара до его потребления) и внешней - тарой (ящики, мешки, бочки и т. п.) В

международной практике торговых отношений встречается также термин "полубрутто", обозначающий В. б. за вычетом массы наружной упаковки.

<b>Вес нетто</b>	Net weight	Масса товара без тары и упаковки. В ряде стран при исчислении таможенной пошлины в В. включается и масса первичной упаковки расфасованных товаров, неотделимой от товара до его потребления, например, зубная паста в тюбике, пачка сигарет (вес "полунетто").
<b>Временное хранение</b>		- Обязательное условие производства таможенного оформления. Товары и транспортные средства с момента предоставления таможенному органу и до их выпуска либо предоставления лицу в соответствии с избранным таможенным режимом находятся на В. под таможенным контролем, приобретая статус находящихся на В.х. автоматически с момента и в силу их предоставления таможенному органу. В. осуществляется в специально выделенных и обустроенных помещениях, на открытых площадках и иных местах - складах временного хранения; - <a href="#">Стадия таможенного оформления</a> с момента предоставления товаров и транспортных средств таможенному органу до их выпуска либо предоставления лицу в распоряжение в соответствии с избранным таможенным режимом. Сроки В. устанавливаются таможенным органом исходя из времени, необходимого на подачу таможенной декларации, характера товара и используемого транспортного средства. Срок В. является сроком таможенного оформления, причем принятие мер по обеспечению выпуска или получению в распоряжение в соответствии с таможенным режимом товаров, срок нахождения которых на складе превысил установленный срок, влечет конфискацию этих товаров.
<b>Временный ввоз (вывоз)</b>		Таможенный режим, при котором пользование товарами на таможенной территории или за ее пределами допускается с полным или частичным освобождением от таможенных пошлин, налогов и без применения мер экономической политики. Разрешение на В. товаров предоставляется таможенным органом при наличии возможности обеспечения их надежной идентификации в установленном порядке. Временно ввозимые (вывозимые) товары подлежат возврату в неизменном состоянии, кроме изменений вследствие естественного износа либо убыли при нормальных условиях транспортировки и хранения. Сроки В. товаров устанавливаются таможенным органом.
<b>Выпуск товаров для свободного обращения</b>		Таможенный режим, при котором ввозимые на таможенную территорию остаются постоянно на этой территории без обязательства об их вывозе с этой территории. В. предусматривает: уплату в отношении товаров таможенных пошлин, налогов и внесение таможенных платежей; соблюдение мер экономической политики и ограничений.

## Г

Термин	Перевод	Расшифровка
<b>Грузовая таможенная декларация</b>		Унифицированный документ для таможенных целей, заполняемый на каждую партию товаров, перемещаемых через таможенную границу государства участниками внешнеторговых операций независимо от их резиденства, юридического статуса, местоположения, пользования таможенными льготами. В Г. указываются: вид внешнеторговой операции, реквизиты, отправитель и получатель товара, валюта платежа, общая фактическая стоимость и др. реквизиты.

## Д

Термин	Перевод	Расшифровка
<b>Декларант</b>		Лицо, перемещающее товары через таможенную границу, и <a href="#">таможенный брокер</a> (посредник), заявляющие (декларирующие), представляющие и предъявляющие

		товары и транспортные средства для целей таможенного оформления от своего имени.
<b>Декларирование таможенной стоимости</b>		Письменное заявление декларанта о таможенной стоимости перемещаемых через таможенную границу товаров.
<b>Демередж — плата за простой</b>		За простой плавсредства сверх нормы судовладельцу должны быть возмещены затраты на его содержание во время стоянки.
<b>Дифференцированный тариф</b>	Differential tariff	Таможенный тариф, дающий возможность в зависимости от страны изготовления создавать льготные таможенные условия для товаров либо, наоборот, не пропускать их.
<b>Договор фрахта</b>	Contract of atfreightment	Договор морской перевозки, согласно которому судовладелец за определенное вознаграждение принимает на себя обязательство перевезти принадлежащий фрахтователю груз или предоставить в его распоряжение для этой цели судно или его часть. В трамповом судоходстве обычно применяют договоры фрахта в форме чартер-партии, а в линейном - в форме букинг-нота.

## Е

Термин	Перевод	Расшифровка
<b>Естественная убыль</b>	Natural loss of goods	Недостача массы грузов и товарно-материальных ценностей, возникающая при их транспортировке и складировании вследствие присущих им естественных свойств (усушка, утруска, и т.п.). В этом случае перевозчик ответственности за недостачу не несет.

## З

Термин	Перевод	Расшифровка
<b>Заказ</b>	Order	Предложение покупателя продавцу (изготовителю) поставить (изготовить) определенный товар или услугу, с указанием сроков исполнения (доставки), количества, качества, формы и величины оплаты. Если заказ принят, он оформляется документом, копия которого (акцепт) направляется заказчику. В ряде случаев заказ считается принятым если в установленные сроки продавец (изготовитель) не сообщил о б отказе или претензиях (акцепт в форме молчания).
<b>Зона свободной торговли</b>	Free trade zone	Обособленная часть территории страны, рассматриваемая как находящаяся вне ее таможенной территории, в пределах которой поддерживается свободная от таможенных и количественных ограничений международная торговля.

## И

Термин	Перевод	Расшифровка
<b>Импорт</b>	Import	Ввоз в страну товаров, технологий, услуг, капитала (в форме предоставления кредитов и займов) иностранного происхождения непосредственно из страны-производителя или из страны-посредника для реализации на внутреннем рынке, а также для транзита в третьи страны. Различают И. видимый (ввоз материальных ценностей) и И. невидимый (затраты на перевозку импортируемых грузов, пассажиров, туризм, страхование, услуги, а также денежные переводы юридических и физических лиц за границу).

<b>Импортная пошлина</b>	Duty on import	Таможенная пошлина, взимаемая с импортируемых в данную страну товаров и транспортных средств.
<b>Инкотермс</b>	International Commercial Terms, INCOTERMS	Изданный Международной торговой палатой сборник международных торговых терминов. В словаре приводятся термины по базисным условиям поставок, касающиеся перевозочного процесса, оформления поставок и др.

## К

Термин	Перевод	Расшифровка
<b>Коммерческий склад (склад общего пользования)</b>		организация, которая осуществляет в качестве предпринимательской деятельности хранение товаров любого товаровладельца и оказывает связанные с хранением услуги
<b>Коносамент застрахованный</b>	Insured bill of lading	Разновидность коносамента, представляет собой сочетание перевозочного документа со страховым полисом, служит доказательством приема груза к перевозке и одновременно удостоверяет его страхование.
<b>Коносамент сквозной</b>	Through bill of lading	Коносамент по которому груз принимается к перевозке до порта назначения с перевалкой в промежуточном порту на др. судно. При перевозках по К. ответственность за груз несет перевозчик, выдавший коносамент, однако он может договориться с др. перевозчиками о том, что каждый из них отвечает за свой участок пути.
<b>Коносамент чистый</b>	Clean bill of lading	Коносамент не содержащий оговорок перевозчика относительно качества принятого к перевозке груза и его тары.
<b>Конфискация</b>	Confiscation	Один из видов взысканий за нарушение таможенных правил; принудительное и безвозмездное изъятие товаров и транспортных средств, являющихся непосредственными объектами нарушения таможенных правил.
<b>КФР, стоимость и фрахт</b>	CFR - cost and freight	Базисные условия поставки по которым продавец обязан зафрахтовать судно и погрузить товар на его борт в установленный в контракте срок. Расходы по выгрузке товара в порту назначения несет покупатель.

## Л

Термин	Перевод	Расшифровка
<b>Логистика</b>	Logistic	<p>Наука о планировании, контроле и управлении транспортными, складскими и прочими активами, совершаемыми в процессе доведения сырья и материалов до предприятия, а готовой продукции до потребителя, передача, хранение и обработка соответствующей информации. Логистика подразделяется соответственно на снабжение, производство, сбыт.</p> <p>* от греч. logistike - искусство вычислять, рассуждать</p> <p>1) синоним (несколько архаический) термина математическая логика.</p> <p>2) Наименование этапа в развитии математической логики, представленного работами Б. Рассела и его школы (см. Логицизм). В античной математике Л. называли "искусство" вычислений и геометрических измерений, противопоставлявшееся "теоретической" математике. Г. В. Лейбниц употреблял термины logistica и logica mathematica как синонимы для разрабатывавшегося им calculus ratiocinator - исчисления умозаключений, идеи которого получили впоследствии более полное воплощение в современной математической логике. Термин "Л." имеет ряд производных:</p>

логистический метод (способ изложения формальной логики посредством построения формализованных языков), логистическая система (то же, что формальная система, исчисление) и др. \*  
Теория и практика управления материальными и информационными потоками в процессе товародвижения.

## М

Термин	Перевод	Расшифровка
<b>Манифест</b>	Manifest	Документ, содержащий перечень коносаментов и представляемый таможене, а также агентам и стивидорам в портах назначения. М, обычно включает след, данные: наименование судна, порт погрузки, номера коносаментов, наименование, масса, объем и кол-во груза по каждому коносаменту, наименование грузоотправителей и грузополучателей груза, маркировка груза, ставка и сумма фрахта и др.

## Н

Термин	Перевод	Расшифровка
<b>Навалом</b>		Бестарная перевозка массовых грузов, прежде всего сырья: руды, угля, песка, металлолома, макулатуры и т.п.
<b>Накладная</b>	Waybill	Документ, которым оформляется отпуск и прием различных товаров, а также перевозка грузов. Регулирует отношения между отправителем, перевозчиком и получателем груза.
<b>Накладная международных сообщений</b>		Документ, которым оформляется груз при международной перевозке.
<b>Накладная товарно-транспортная</b>		Договор перевозки груза автомобильным транспортом.
<b>Нерезиденты</b>	Non-residents	Иностранцы граждане, лица без гражданства, юридические (созданные в соответствии с законодательством иностранных государств, с местонахождением за пределами данной страны, а также их филиалы и представительства, находящиеся в стране) и физические лица данной страны, имеющие постоянное местожительство (местопребывание) за границей.
<b>Нотисы</b>		а) о предполагаемом времени прибытия судна в порт (notice of expected time of arrival - ETA); б) о готовности к грузовым операциям (notice of readiness). Их подают в сроки, оговоренные в чартере. Нотис о готовности судна к грузовым операциям определяет начало стояночного времени в порту.

## О

Термин	Перевод	Расшифровка
<b>Отборочный лист</b>	Picking list	Документ, на основании которого на складе производится комплектация заказа. В отборочном листе обычно указывается наименование (код)

товара, адрес хранения (ячейки стеллажа), необходимое количество товара. Отборочный лист может иметь форму бумажного или электронного документа.

## П

<b>Термин</b>	<b>Перевод</b>	<b>Расшифровка</b>
<b>Пеня</b>	Penalty	Вид неустойки, применяемый в случае просрочки договорных обязательств. Как правило взыскивается в виде процента к сумме просроченных обязательств за каждый день просрочки.
<b>Перевозчик</b>	Carrier	Юридическое или физическое лицо, использующее собственные или взятые в аренду транспортные средства для транспортировки грузов, пассажиров и др. на основании заключенного с отправителем (пассажиром) договора.
<b>Платформа</b>		Вагон, предназначенный для перевозки длинномерных грузов, контейнеров, машин, оборудования и сыпучих грузов, не требующих защиты от атмосферных осадков. Платформы для перевозки контейнеров не имеют бортов и настила пола и оборудованы специальными упорами для крепления контейнеров. Крайние упоры неподвижны, а средние могут убираться, что позволяет размещать на платформе большегрузные контейнеры любых типов. Платформы для перевозки контейнеров и колесной техники дополнительно имеют настил пола и торцевые борта. Платформы для перевозки леса имеют дополнительные специальные стойки и торцевые стены, предотвращающие смещение груза. Кузов платформы для перевозки легковых автомобилей состоит из верхней и нижней рам, четырех наклонных край-них и двух вертикальных средних стоек, металлического настила пола и направляющего устройства. На торцах предусмотрены откидные площадки для переезда автомобилей. Крепление автомобилей осуществляется специальными упорами.
<b>Промежуточная таможня</b>		- пограничная таможня, через которую дорожное транспортное средство, состав транспортных средств или контейнер ввозится или вывозится в ходе операции МДП; - таможня, где производится частичная отгрузка или выгрузка транспортных средств или контейнеров, в которых перевозятся товары по процедуре ВТТ.

## Р

<b>Термин</b>	<b>Перевод</b>	<b>Расшифровка</b>
<b>Резиденты</b>	Residents	Иностранные граждане, лица без гражданства, юридические или физические лица, имеющие постоянное местожительство (местопребывание) в данной стране. На Р. в распространяются режимы налогообложения и законодательного регулирования, принятые в данной стране.
<b>Реимпорт</b>	Reimport	- обратный ввоз из-за границы непроданных и не подвергшихся там обработке отечественных товаров. Не включает возврат из-за границы товаров, поставленных туда на условиях временного вывоза или аренды; - таможенный режим, при котором товары, вывезенные с таможенной территории страны в соответствии с таможенным режимом экспорта, ввозятся обратно в установленные сроки без взимания

таможенных пошлин, налогов, а также без применения к товарам мер экономической политики.

<b>Рекламация</b>	Claim	Претензия предъявляемая потребителем (грузополучателем) к поставщику (грузоотправителю, перевозчику) в связи с несоответствием качества или количества поставляемого товара условиям договора. Рекламация должна содержать наименование товара, основания к претензии и конкретные требования по ее урегулированию. К рекламации Прикладываются все необходимые документы (в т.ч. перевозочные документы). Рекламация должна быть оформлена и представлена в установленные сроки.
<b>Реконсигнация</b>	Reconsignment	Передача права на получение принятого к перевозке груза другому грузополучателю, отличному от первоначально указанного в договоре перевозки или перевозочных документах.
<b>Резкспорт</b>	Re-export	- вывоз из страны ранее импортированных в нее товаров, чаще всего сырьевых, для перепродажи другим странам. Товары могут реэкспортироваться как в неизменном виде, так и после незначительной обработки, например переупаковки, сортировки, исключаящей их переработку. Различают Р. с завозом в страну (прямой Р.) и без завоза в страну (косвенный Р.), когда закупленные за границей товары отправляются непосредственно в третьи страны; - таможенный режим, при котором иностранные товары, ввезенные на таможенную территорию страны, не должны быть на ней выпущены в свободное обращение. При несоблюдении этого условия режим Р. не применяется. Если товары заявляются таможенному органу в качестве предназначенных только для Р., то при их ввозе на таможенную территорию ввозные пошлины, налоги не взимаются и меры экономической политики не применяются. При вывозе этих товаров с таможенной территории страны ввозные таможенные пошлины, налоги не взимаются или возвращаются и меры экономической политики не применяются.

## С

<b>Термин</b>	<b>Перевод</b>	<b>Расшифровка</b>
<b>Сборы за таможенное оформление</b>		Вид таможенных платежей, взимаемых наряду с уплатой таможенных пошлин и других платежей, установленных действующим законодательством страны при оформлении грузовой таможенной декларации.
<b>Свободная таможенная зона</b>		Таможенный режим, при котором иностранные товары размещаются и используются в соответствующих территориальных границах или помещениях (местах) без взимания таможенных пошлин, налогов, а также без применения к указанным товарам мер экономической политики, а российские товары размещаются и используются на условиях, применяемых к вывозу в соответствии с таможенным режимом экспорта в порядке, определяемом Таможенным кодексом. В С. допускается любая производственная и коммерческая деятельность, кроме розничной торговли и другой деятельности, запрещенной законодательством. Товары могут находиться здесь без ограничения сроков. При ввозе товаров из С. на таможенную территорию РФ и при вывозе их за пределы страны таможенные пошлины, налоги взимаются, а меры экономической политики применяются в зависимости от происхождения товаров (иностранные товары и продукты их переработки освобождаются при этом от вывозных пошлин и налогов).
<b>Свободное размещение (хранение)</b>	Nondedicated storage	Использование любой свободной ячейки стеллажа секции или места под штабель для хранения поступившей на склад продукции.



<b>Свободный склад</b>		- таможенный режим, при котором ввозимые товары, размещаются и используются в соответствующих помещениях (местах) без взимания таможенных пошлин, налогов, а также без применения к указанным товарам мер экономической политики, а вывозимые товары размещаются и используются на условиях, применяемых к вывозу в соответствии с таможенным режимом экспорта; - помещение или иное место, где действует таможенный режим С. Владелец С. обязан: соблюдать условия лицензии, выполнять требования таможенных органов; исключить возможность изъятия помимо таможенного контроля товаров, находящихся на складе; обеспечить должностным лицам таможенных органов доступ к товарам, находящимся на С.
<b>Сертификат "происхождения"</b>	Certificate of origin	Свидетельство, удостоверяющее, что данный импортируемый товар изготовлен в данном месте. Он должен содержать письменное заявление отправителя о том, что товар удовлетворяет соответствующему критерию происхождения, а также письменное удостоверение компетентного органа страны вывоза, выдавшего сертификат, о том, что представленные в нем сведения соответствуют действительности. Представляется вместе с таможенной декларацией и др. документацией, необходимой при таможенном оформлении.
<b>Сертификат качества</b>	Quality certificate	Документ, подтверждающий соответствие товара показателям качества, техническим характеристикам, требованиям безопасности для жизни и здоровья людей, природной окружающей среды, предусмотренным условиями договора. Выдается предприятием-изготовителем или экспортером. Составляется в нескольких экземплярах, один из которых следует вместе с грузом, а другой представляется вместе со счетом и другими документами, необходимыми для оплаты.
<b>Сертификат качества груза</b>		Сертификат качества груза (quality certificate) используют при разборе претензий между перевозчиком и получателем.
<b>Склад временного хранения</b>		специально выделенное и обустроенное помещение или иное место, предназначенное для временного хранения товаров и транспортных средств с момента их представления таможенному органу РФ и до их выпуска, либо предоставления лицу в распоряжение в соответствии с избранным таможенным режимом
<b>Складское свидетельство</b>		Не эмиссионная ценная бумага, удостоверяющая право владельца совершать операции с товаром, находящемся на складе у ответственного хранителя. Свидетельство выдаётся складом одновременно с принятием товара. Держатель свидетельства в праве распоряжаться указанным в нём товаром посредством распоряжения ценной бумагой: продавать, дарить, передавать в залог и т.д. Поскольку складские свидетельства обладают неэмиссионным статусом, их обращение не подпадает под действие федерального закона "О рынке ценных бумаг".
<b>Складской арендодатель</b>		Организация, которая сдаёт в аренду складские мощности и оборудование одному или нескольким грузовладельцам
<b>Ставка фрахта</b>	Freight rate, rate of freight	Цена перевозки одной фрахтовой единицы груза. Обычно размер ставки фрахта зависит от вида и транспортировки характеристик груза, условий рейса и связанных с ним расходов, а также от конъюнктуры фрахтового рынка. Если размер фрахта не предусмотрен тарифом, то ставка фрахта устанавливается по соглашению сторон.
<b>Страна происхождения товара</b>		Страна, в которой товары были полностью произведены или подвергнуты достаточной переработке. Под С. может пониматься и группа стран, таможенные союзы стран, регион

или часть страны, если имеется необходимость их выделения для определения происхождения товаров. С. определяется с целью осуществления мер регулирования ввоза товаров на таможенную территорию данного государства и вывоза товаров с этой территории.

<b>Счет-фактура</b>	Invoice	<p>- документ выписываемый продавцом на имя покупателя, удостоверяющий фактическую поставку товара или оказание услуг и их стоимость, после приемки. Содержит подробное описание и цену поставленной продукции, номер отгрузочного документа, сумму счета и иные реквизиты. В установленных случаях может служить в качестве накладной, направляемой с товаром и сертификата о происхождении товара;</p> <p>- документ, необходимый для осуществления процедуры внутреннего таможенного транзита; содержащий сведения, необходимые для таможенного контроля: дату составления, наименование и почтовый адрес экспортера и импортера, номер и дату контракта, условия поставки, наименование и код товара, вид и качество грузовых мест и данные об их маркировке, вес брутто, стоимость товара в валюте, штамп экспортера.</p>
---------------------	---------	--

## T

<b>Термин</b>	<b>Перевод</b>	<b>Расшифровка</b>
<b>Таможенная граница</b>	Customs border	Граница территории, на которой действует единое таможенное законодательство.
<b>Таможенная декларация</b>	Customs declaration, customs entry	Заявление декларантом по установленной форме точных сведений о товарах и транспортных средствах, перемещаемых через таможенную границу, об их таможенном режиме и других сведений, необходимых для таможенных целей. Подача Т. должна сопровождаться представлением документов, необходимых для таможенных целей.
<b>Таможенная пошлина ввозная</b>	Import duty	Денежный сбор, взимаемый государством при ввозе (импорте) товаров.
<b>Таможенная пошлина вывозная</b>	Export duty	Денежный сбор, взимаемый при вывозе (экспорте) товаров. От Т. освобождаются иностранные товары и продукты их переработки.
<b>Таможенная стоимость товара</b>	Customs value	Стоимость товара, определяемая в соответствии с таможенным законодательством страны, используемая при обложении товара пошлиной, ведении таможенной статистики внешней торговли и специальной таможенной статистики, а также применении иных мер государственного регулирования торгово-экономических отношений, связанных со стоимостью товара, включая осуществление валютного контроля внешнеторговых сделок и расчетов банков по ним в соответствии с законодательными актами государства. Является основой для исчисления таможенной пошлины, акцизов, таможенных сборов и налога на добавленную стоимость.
<b>Таможенная территория</b>	Customs area	Сухопутная территория государства, территориальные и внутренние воды и воздушное пространство над ними.
<b>Таможенный склад</b>	Customs warehouse	- таможенный режим, при котором ввезенные товары хранятся под таможенным контролем без взимания таможенных пошлин, налогов и без применения к ним мер экономической политики в период хранения, а вывозимые товары, хранятся под таможенным контролем с предоставлением установленных льгот. Под режим Т.

		<p>могут помещаться любые товары, за исключением запрещенных к ввозу в Россию и вывозу из нее.</p> <p>- специально выделенное и обустроенное помещение или иное место, где действует таможенный режим Т. Могут быть открытого типа (доступными для использования любыми лицами) и закрытого типа (для хранения товаров определенных лиц). Ответственность за уплату таможенных пошлин, налогов и внесение иных таможенных платежей несет владелец Т., за исключением случая когда склад принадлежит таможенным органам (ответственность несет лицо, поместившее товары на хранение).</p>
<b>ТАМОЖНЯ</b>	Customs. Customs House	<p>Государственное учреждение, обеспечивающее порядок перемещения через таможенную границу товаров и транспортных средств, вещей и иных предметов, применение таможенных режимов, взимание таможенных платежей, производящее таможенный контроль и таможенное оформление, сбор и обработку сведений о перемещаемых товарах и транспортных средствах, возбуждающее уголовные дела по фактам совершения таможенных преступлений, производящее дознание и осуществляющее оперативно-розыскную деятельность, использующее метод контролируемой поставки, контролирующее выполнение санитарных и карантинных правил и т.п.</p>
<b>Таможня места назначения</b>		<p>- внутренняя или пограничная таможня (таможенный пост, пункт), где для груза заканчивается международная перевозка в дорожном транспортном средстве с применением книжки МДП; - любая таможня, где для партии товаров заканчивается перевозка по процедуре ВТТ.</p>
<b>Таможня места отправления</b>		<p>- внутренняя или пограничная таможня (таможенный пост, пункт), где для груза начинается международная перевозка в дорожном транспортном средстве с применением книжки МДП. - любая таможня, где для партии товаров начинается перевозка по процедуре ВТТ.</p>
<b>Транспортно-экспедиторское обслуживание</b>		<p>совокупность дополнительных (по отношению к операции транспортирования) работ и услуг, являющихся неотъемлемой частью перевозочного процесса: специализированная деятельность по поручению и за счёт грузовладельца по организации доставки грузов</p>

## У

<b>Термин</b>	<b>Перевод</b>	<b>Расшифровка</b>
<b>Упаковка</b>	Packaging	Тара, материалы, обеспечивающие защиту товара, продукции от повреждения или потерь при транспортировке, складировании и т.п.
<b>Упаковочный лист</b>	Packing list	Документ с перечнем предметов входящих в одно товарное/грузовое место.
<b>Условия поставки</b>	Terms of delivery	Предусмотренные договором требования к количеству и качеству продукции, ассортименту, срокам поставки, форме оплаты, упаковке и т.д.

## Ф

<b>Термин</b>	<b>Перевод</b>	<b>Расшифровка</b>
---------------	----------------	--------------------

<b>ФОб</b>	FOB-free on board	Базисные условия поставки, согласно которым продавец оплачивает расходы по транспортировке, страхованию, а также таможенные расходы до момента доставки товара на борт судна зафрахтованного покупателем, в согласованном порту погрузки в установленный срок. Покупатель обязан зафрахтовать судно и своевременно известить продавца о сроке и месте погрузки, названии, времени прибытия судна, условиях погрузки. Риск переходит с продавца на покупателя в момент погрузки товара на борт судна.
<b>ФОР</b>	FOR- free on rail	Базисные условия поставки при которых продавец доставляет товар до места погрузки на железнодорожный транспорт. Страховые риски переходят на покупателя после погрузки товара на платформу.
<b>Форс-мажор</b>	Force majeure, act of God	Чрезвычайные обстоятельства, непреодолимая сила (пожары, войны, стихийные бедствия и т.п.), которые не могут быть ни предусмотрены условием соглашения договора или предотвращены действиями одной или нескольких сторон договора. Обстоятельства, связанные с Ф. по условию договора, служат основанием разрешающим переносить срок его исполнения или вообще освобождающее стороны (полностью или частично) от выполнения договорных обязательств.
<b>ФОТ</b>	FOR- free on truck	Базисные условия поставки при которых продавец доставляет товар до места погрузки на железнодорожный транспорт. Страховые риски переходят на покупателя после погрузки товара в вагон.
<b>Франко</b>	Free; franco	Условия договоров купли-продажи указывающие на то, до какого момента продвижения товара к покупателю издержки и риски несет поставщик. Оговоренное место обозначается словом Ф. – Франко-Склад, Франко-Вагон и т.д.
<b>Франко-аэропорт</b>	FOB airport	Базисные условия поставки, при которых продавец несет ответственность за товар до доставки его в аэропорт. Договор воздушной перевозки заключается за счет покупателя.
<b>Франко-завод</b>	EXW-ex works	Базисные условия поставки, при которых товар переходит в распоряжение покупателя уже на предприятии или складе поставщика. Ответственность за погрузку и далее вплоть до доставки товара в пункт назначения несет покупатель.
<b>Фрахт</b>		1) плата за перевозку груза 2) перевозимый на зафрахтованном транспортном средстве (первоначально на судне) груз, а также сама такая перевозка
<b>Фрахт обратный</b>	Back freight	Фрахт, согласно которому грузовладелец оплачивает перевозчику стоимость обратной доставки груза в порт отправления, если груз не может быть доставлен в порт назначения по не зависящим от перевозчика причинам.
<b>Фрахтователь</b>		Сторона в договоре фрахта. Обычно фрахтователем выступает грузоотправитель или его полномочный агент. Фрахтователь имеет право требовать от перевозчика (фрахтовщика) перевозки груза в порт назначения. Фрахтователь обязан уплатить установленную за перевозку плату (фрахт).

## Ч

Термин	Перевод	Расшифровка
<b>Частота поставки</b>	Delivery frequency	Число поставок в отчетном периоде.

## Э

<b>Термин</b>	<b>Перевод</b>	<b>Расшифровка</b>
<b>Экспедитор</b>		<p>1) физическое или юридическое лицо, действующее на основании договора поручения или комиссии, организующее транспортно-экспедиторское обслуживание, но не принимающее непосредственного участия в процессе транспортирования</p> <p>2) работник предприятия или организации, в обязанности которого входит приём грузов, их сопровождение, оформление перевозочных документов и т.д.; сотрудник экспедиции</p>
<b>Экспедиция</b>		<p>Зона склада, в которой выполняются логистические операции, связанные с подготовкой укомплектованной продукции к выдаче и отгрузке: упаковывание, нанесение маркировки, оформление перевозочных документов и т.п. В отдельных случаях в экспедиции может производиться комплектация по грузовым направлениям и потребителям. Экспедиция отправки - помещение, предназначенное для комплектации партий отгрузки. Экспедиция приемки - помещение, где осуществляется приемка товара в нерабочее время склада</p>